BURCAM
Pompes de qualité depuis 1978

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

2190 boul. Dagenais Ouest Tél. : 514.337.4415
Laval (Québec) Fax : 514.337.4029
Canada info@burcam.com
H7L 5X9 voir **www.burcam.com**

MODÈLE 506532P
POMPE À JET CONVERTIBLE SANS RÉSERVOIR

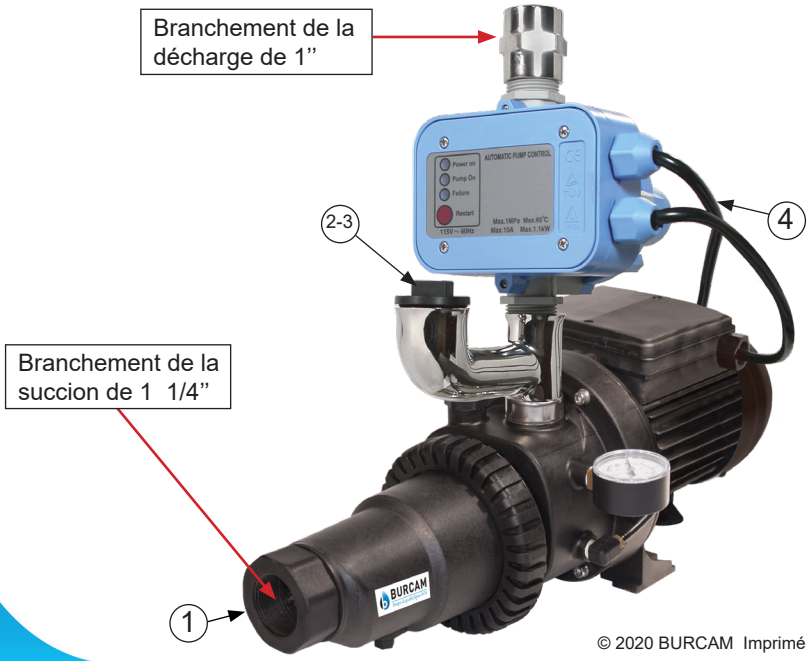
Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine, pour prévenir les dommages possibles lors du transport. Toutefois, des dommages occasionnels peuvent être encourus par une mauvaise manutention. **Vérifiez soigneusement votre pompe** afin de déceler tout dommage possible qui pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout dommage au transporteur ou à votre point de vente.

S'il vous plaît, veuillez lire attentivement ces instructions. Le **défaut** de vous soumettre aux instructions et opérations **appropriées** à ce système peut **annuler** la garantie.

LISEZ CE DOCUMENT EN ENTIER AVANT DE DÉBUTER L'INSTALLATION.

PROCESSUS D'AMORÇAGE

Suivre les instructions étape par étape, décrites à l'intérieur, pour installer votre pompe. Utiliser du ruban téflon sur tous les filetages. (1) Emplir d'eau le tuyau d'aspiration et le raccorder à l'entrée de la pompe. (2) Enlever le bouchon d'amorçage et emplir le boîtier de la pompe. (3) Revisser le bouchon d'amorçage. (4) Brancher le câble d'alimentation à une prise électrique de 115V, 60Hz. La pompe devrait commencer à propulser de l'eau dans le système de distribution à l'intérieur de 30 secondes. Sinon, débrancher la pompe et répéter le processus à l'étape 2.



© 2020 BURCAM Imprimé au Canada 510154

CONSEILS DE SÉCURITÉ :

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée. Veuillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité :

A Consultez les normes de plomberie et d'électricité se rapportant à votre région, pour vous assurer des règles à respecter. Ces codes sont établis pour votre sécurité. Veuillez les respecter.

B Nous recommandons qu'un circuit électrique soit installé du panneau de distribution de votre maison, et protégé par un fusible ou un coupe-circuit (disjoncteur). Le moteur doit être branché sécuritairement dans un prise 'GFCI' adéquate. Consultez un électricien licencié.

C Le terminal de la mise à terre de votre prise de courant ne doit jamais être enlevé. Il est fourni et conçu pour votre sécurité.

D Lors d'ajustement sur des appareils électriques, toujours s'assurer que le courant est débranché. Ne pas seulement enlever le fusible ou mettre le disjoncteur hors tension. Il faut débrancher le câble d'alimentation de la prise.

VÉRIFICATION MENSUELLE OBLIGATOIRE :

1. Inspectez la pompe pour déceler toutes conditions nécessitant un nettoyage, une correction, un ajustement ou une réparation.
2. Nettoyez les environs de tous papiers, feuilles ou autres débris.
3. Assurez-vous que la pompe est sécurisée pour un fonctionnement adéquat.
4. Assurez-vous que tout matériel ou stucture combustible est suffisamment éloigné de la pompe. Tout matériel entreposé doit être tenu à l'écart de la pompe. Les structures de placards ou d'armoires ne doivent pas être à proximité de la pompe. Les tablettes ne doivent pas être au-dessus de la pompe.
5. Assurez-vous que le moteur est sécuritairement branché dans une prise électrique GFCI adéquate.
6. Essayez la prise GFCI en pressant le bouton de test. Ceci confirmera que la prise est sous tension et déclenche correctement pour protéger d'une fuite à la terre. Soyez certain de remettre en fonction la prise GFCI en appuyant sur le bouton de réinitialisation (reset).
7. Vérifiez visuellement que la tuyauterie peut transporter l'eau sécuritairement dans la résidence.

Matériel requis pour un puits foré (pour usage à l'intérieur seulement)

Installation de la pompe en mode puits de surface

- ❑ Longueur nécessaire de tuyau de polyéthylène 100 lb/po^2, approuvé CSA ou UL, pour relier le niveau de pompage du puits à la pompe.
- ❑ 1 adaptateur 1 1/4" male barb à MNPT.
- ❑ 1 clapet de pied 1 1/4'' (750757 ou 750753P).
- ❑ 1 joint de puits, selon le diamètre requis (750929 6'' x 1'').
- ❑ 1 coude d'étanchéité 1 1/4'' (750861).
- ❑ 1 adaptateurs mâles 1 1/4'' (750866 or 750872).
- ❑ 8 brides d'acier inoxydable 1 1/4'' (750886).
- ❑ Ruban de téflon.

Installation de la pompe en mode puits pronfond

- ❑ Longueur nécessaire de tuyau de polyéthylène de 1'' et de 1 1/4'', 100 lb/po^2, approuvé CSA ou UL, pour relier le niveau de pompage du puits à la pompe.
- ❑ 1 mamelon 1 1/4".
- ❑ 1 clapet de pied 1 1/4" (750757 or 750753P).
- ❑ 1 joint de puits, selon le diamètre requis (750926 6'' x 1 1/4'' x 1'').
- ❑ 1 coude d'étanchéité 1'' (750860).
- ❑ 1 coude d'étanchéité 1 1/4'' (750861).
- ❑ 1 adaptateurs mâle 1'' (750865 ou 750871).
- ❑ 1 adaptateur mâle 1 1/4'' (750872 ou 750866).
- ❑ 8 brides d'acier inoxydable 1'' (750885).
- ❑ 8 brides d'acier inoxydable 1/4'' (750886).
- ❑ Ruban de téflon.

Outils

Tournevis, scie à métaux et couteau pour la coupe des tuyaux, lime ronde pour adoucir les bouts de tuyaux, clé à tuyau, clé à molette ajustable pour serrer les adaptateurs, torche au propane et équipement de soudage.

APPLICATION :

- ❑ Cette pompe est conçue pour un puits de surface dont le niveau d'eau est inférieur à 25 pieds, avec l'éjecteur fixé au boîtier de la pompe ; ou pour un puits profond dont le niveau d'eau est inférieur à 80 pieds, avec 2 tuyaux et l'éjecteur installé dans le puits.

❑ CAPACITÉ :

PUITS DE SURFACE		PUITS PROFOND	
25'	300 GPH US	**70'**	200 GPH US
5'	800 GPH US	**30'**	675 GPH US

Pertes dues à la friction non incluses.

CARACTÉRISTIQUES :

- ❑ Impulseur haute performance.
- ❑ Moteur industriel totalement fermé, refroidi par un ventilateur.
- ❑ Condensateur à fonctionnement continu, élimine l'usure due au démarrage.
- ❑ Protection thermique et de surcharge.
- ❑ Fabriqué pour un fonctionnement continu.
- ❑ 3/4 CV, 115VAC, 60Hz, 9A (18A au démarrage).

ÉTAPES D'INSTALLATION

ÉTAPE 1

Nous recommandons que votre pompe soit installée à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. Une ventilation adéquate et une protection contre le gel doit aussi être considérée, pour un environnement favorisant une durée de vie plus longue. En plaçant la pompe le plus près possible de la source d'eau, vous réduirez les pertes dûes à la friction dans le tuyau de succion.

Si la distance horizontale de la pompe à la source d'eau est plus grande que 50 pieds, les tuyaux de succion devraient être agrandi de 1'' à 1 1/4'' et de 1 1/4'' à 1 1/2''. Ceci réduira les pertes dûes à la friction et permettra à la pompe d'offrir sa performance maximale.

Un nouveau puits devrait être inspecté pour s'assurer qu'il n'y a pas de sable. Avant de procéder à l'installation, le foreur doit avoir bien nettoyé le puits. Le sable endommagerait le sceau et l'impulseur.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé. Il faut remplir le boîtier et le tuyau de succion avec de l'eau avant de procéder au branchement.

TRÈS IMPORTANT

L'unité Fluomac électronique est un produit révolutionnaire qui vous donnera un excellent rendement pour des années à venir. Cependant, si elle cycle constamment en mode "DÉPART-ARRÊT", cela signifie qu'il y a une fuite dans la plomberie. Par exemple : Une fuite dans le réservoir de toilette : cette fuite doit être réparée afin de maintenir la pression dans le système.

De plus, si vous pompez de l'eau à partir d'une pointe de sable, ou si votre puits semble contenir du sable, un filtre à sable doit être installé au tuyau d'aspiration.

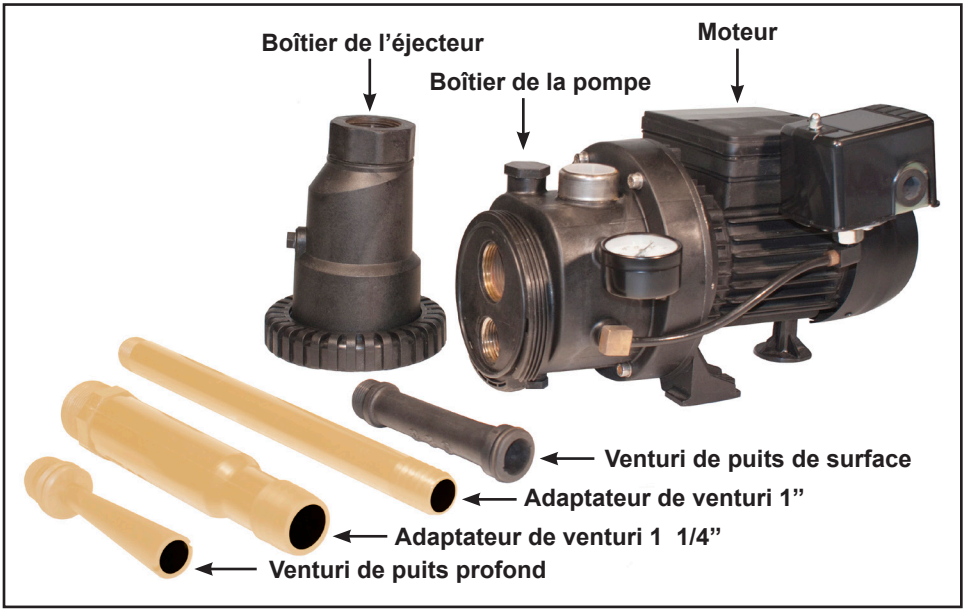
Le sable endommagera l'unité, en raison de sa nature abrasive, et annulera la garantie. Pour plus d'informations, nous incluons une brochure de notre filtre à sable, modèle #750896, qui est disponible chez les détaillants et les grossistes de la compagnie Burke. Dans l'intervalle, si vous avez des questions concernant votre pompe, veuillez s.v.p nous contacter sur notre ligne directe 1-800-361-1820 avant de retourner la pompe chez votre détaillant.

Les conditions mentionnées ci-haut ne sont pas sous garanties. La garantie couvre seulement les défauts de fabrication.

N'OUBLIEZ PAS QUE LE TUYAU HORIZONTAL ALLANT DU HAUT DU PUITS JUSQU'À LA MAISON DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE TRANCHÉE SOUS LE NIVEAU DU GEL DE VOTRE RÉGION.

SÉLECTION DE L'APPLICATION

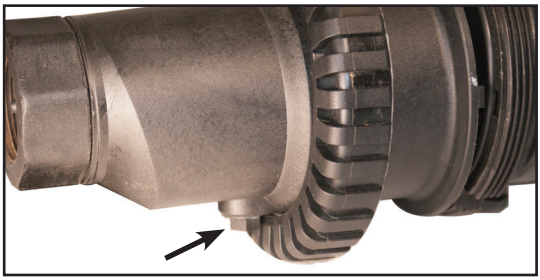
Avant de passer à l'étape 2, sélectionnez votre application.



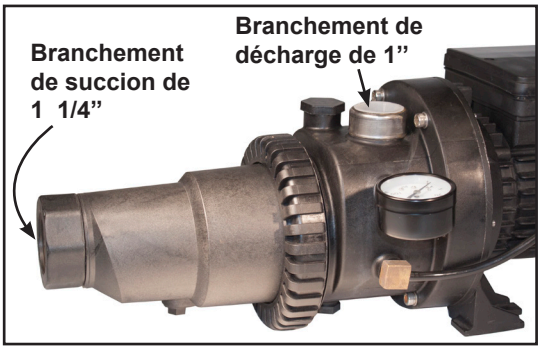
Application pour puits de surface

La distance verticale maximale du niveau de pompage à la pompe ne doit pas excéder 25 pieds.

Votre pompe est déjà préparée pour une application de puits de surface. Branchez votre tuyau de succion à l'entrée de 1 1/4'' et votre tuyau de distribution à la décharge de 1''. En tout temps, le bouchon de vidange doit être aligner vers le bas.



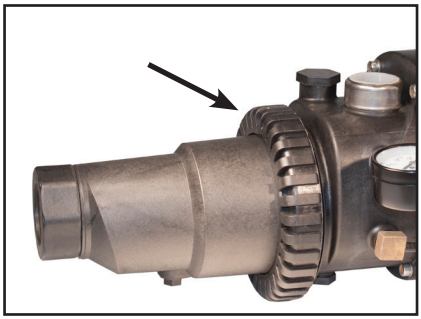
Identification du branchement de succion et du branchement de décharge.



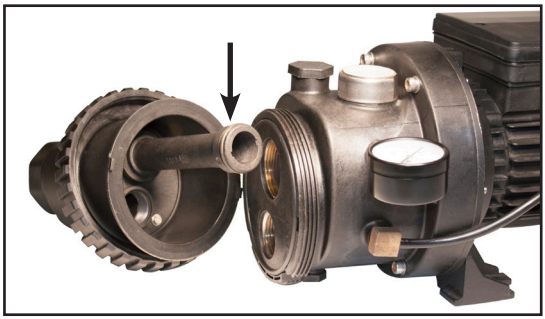
Application pour puits profond

La distance verticale maximale du niveau de pompage à la pompe ne doit pas excéder 80 pieds.

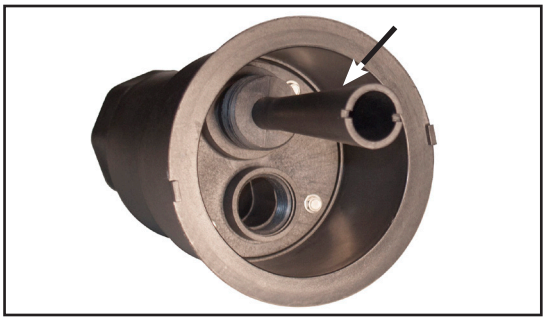
Dévissez le grand collet pour séparer l'éjecteur du boîtier de la pompe.



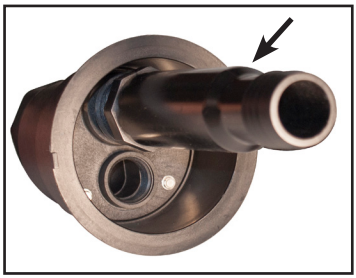
Puis dévissez le venturi de puits de surface du boîtier de l'éjecteur.

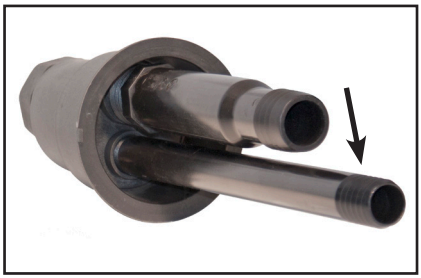


Vissez le venturi de puits profond à la même ouverture.



Puis vissez le tube venturi de 1 1/4'' sur le venturi.
Finalement, vissez le tube venturi de 1'' dans l'autre ouverture du boîtier de l'éjecteur.





APPLICATION POUR PUITS DE SURFACE

VOIR LE DIAGRAMME À LA PAGE 8

ÉTAPE 2

Couper la longueur désirée de tuyau du haut du puits au niveau de pompage. Adoucir les bouts du tuyau avec la lime ronde (Assurez-vous qu'aucun rebut de coupe ne reste à l'intérieur du tuyau. Ceci pourrait bloquer l'injecteur ou l'impulseur de votre pompe). Enrouler les filets de l'adaptateur mâle avec du ruban téflon et insérer l'adaptateur dans le clapet de pied. Glisser deux brides d'acier inoxydable sur un bout du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer l'adaptateur mâle et le clapet de pied dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi. **Pour contrer les risques de fuite, nous suggérons l'usage de 2 brides d'acier inoxydable sur chaque adaptateur.**

ÉTAPE 3

Insérer le coude d'étanchéité dans le joint d'étanchéité.
Glisser deux brides d'acier inoxydable à l'autre extrémité du tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer le coude (partie inférieure sous le joint d'étanchéité) dans le bout du tuyau. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi.

ÉTAPE 4

Installer le joint d'étanchéité et l'ensemble de tuyauterie à l'intérieur du puits et utiliser votre clé à molette ajustable pour serrer les écrous du joint d'étanchéité.

Pour faciliter l'accès futur, utiliser un adaptateur à coulisseau et un couvercle de puits scellé à la place du coude et du joint étanche des étapes 3 et 4.

ÉTAPE 5

Installer votre pompe dans la maison sur une base solide, aussi près que possible du mur du sous-sol. Repérer l'entrée de succion à l'avant de la pompe et installer un adaptateur mâle en utilisant du ruban téflon sur les filets. Attention de ne pas trop serrer.

ÉTAPE 6

Couper la longueur désirée de tuyau de l'emplacement de la pompe au joint d'étanchéité de votre puits et procéder au raccordement en utilisant la méthode précédente, avec les brides et la torche au propane.
Ne pas remplir la tranchée avant de vous assurer qu'il n'y a aucune fuite dans vosraccords ou difficulté de fonctionnement du système d'eau.

ÉTAPE 7 pour pointes de puits

Les pointes de sable ou de puits sont limitées à des régions où le sable et/ou le gravier contiennent de l'eau sous la surface, et où il n'y a pas de roches ou rocs pour empêcher la pénétration de la pointe dans le sol. La quantité d'eau qu'une pointe de puits fournira est habituellement limitée. Quelquefois, il peut être nécessaire d'utiliser plus d'une pointe pour augmenter la quantité d'eau qui entre dans la pompe.

L'ÉTAPE IMPORTANTE DANS L'UTILISATION DE POINTE(S) DE PUITS CONSISTE À INSTALLER UNE SOUPAPE DE RETENUE DANS LE TUYAU DE SUCCION MENANT À L'ENTRÉE DE LA POMPE, AUSSI PRÈS QUE POSSIBLE DE CELLE-CI , POUR GARDER LE TUYAU DE SUCCION BIEN AMORÇÉ.

APPLICATION POUR PUITS PROFOND

VOIR LE DIAGRAMME À LA PAGE 9

ÉTAPE 2 Tel que décrit à la page 5, enlever le boîtier de l'éjecteur du boîtier de la pompe. Puis enlever le venturi de puits de surface et le remplacer par le venturi de puits profond. Puis, vissez le tube venturi de 1 1/4'' sur le venturi et le tube venturi de 1'' dans l'autre ouverture.

ÉTAPE 3 En utilisant du ruban téflon, installer un raccord 1 1/4" dans le clapet de pieds 1 1/4", puis visser l'ensemble dans l'ouverture inférieure de 1 1/4" du boîtier de l'éjecteur.

ÉTAPE 4 Couper la longueur désirée de tuyau 1" et 1 1/4" du haut du puits au niveau de pompage. Adoucir les bouts des tuyaux avec la lime ronde (Assurez-vous qu'aucun rebut de coupe ne reste à l'intérieur du tuyau. Ceci pourrait bloquer l'éjecteur ou l'impulseur de votre pompe). Glisser deux brides d'acier inoxydable sur un bout de chaque tuyau et utiliser la torche au propane pour amollir le tuyau. Insérer les adaptateurs mâle de 1" et 1 1/4" dans les bouts des tuyaux. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi. **Pour contrer les risques de fuite, nous suggérons l'usage de 2 brides d'acier inoxydable sur chaque adaptateur.**

ÉTAPE 5 Insérer les coudes d'étanchéité dans le joint d'étanchéité. Glisser deux brides d'acier inoxydable à l'autre extrémité des tuyaux et utiliser la torche au propane pour amollir les tuyaux. Insérer les coudes (partie inférieure sous le joint d'étanchéité) dans les bouts des tuyaux. Serrer les brides avec le tournevis lorsque refroidi.

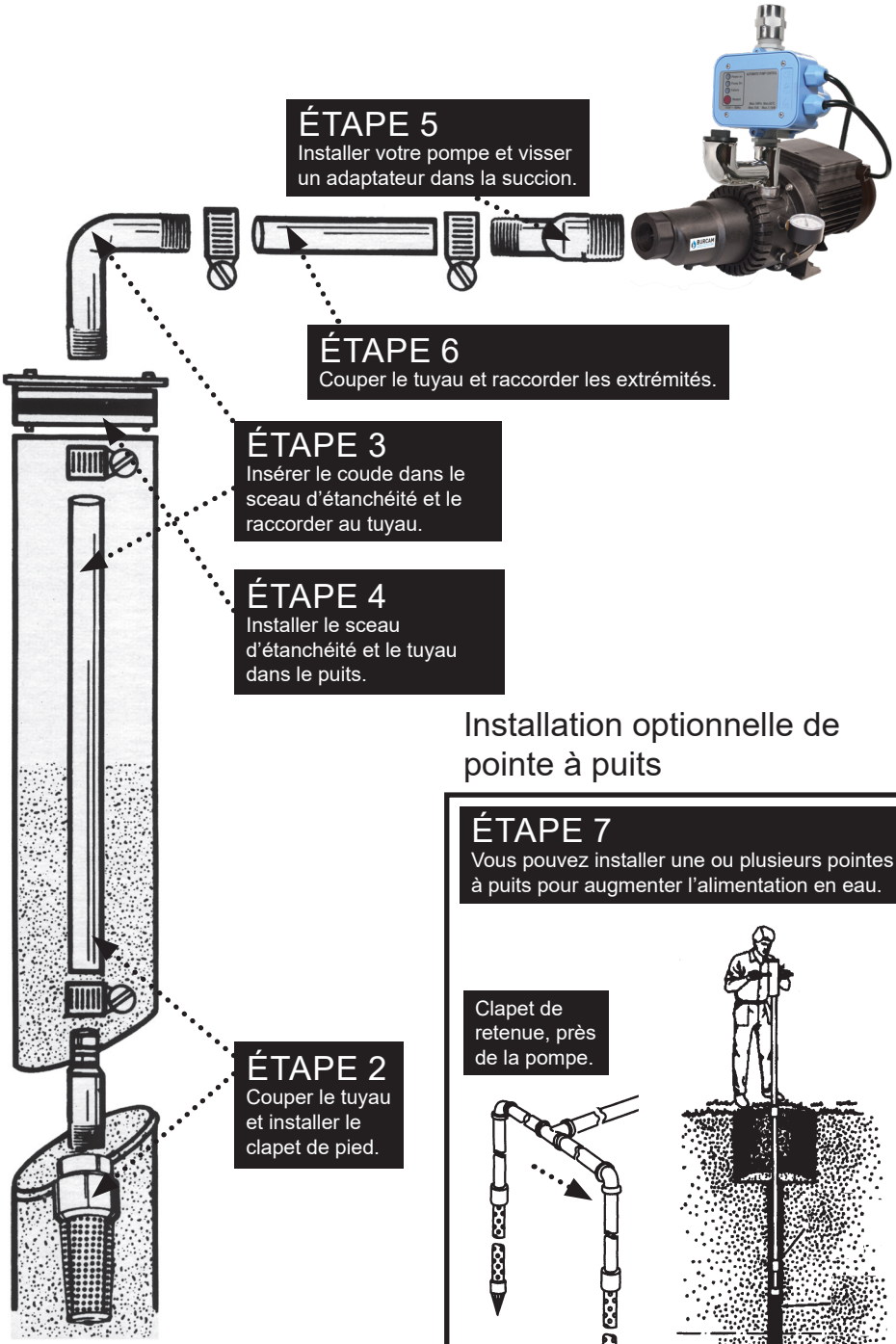
ÉTAPE 6 Installer le joint d'étanchéité et l'ensemble de tuyauterie à l'intérieur du puits et utiliser votre clé à molette ajustable pour serrer les écrous du joint d'étanchéité.

Pour faciliter l'accès futur, utiliser un adaptateur à coulisseau et un couvercle de puits scellé à la place des coudes et du joint étanche des étapes 3 et 4.

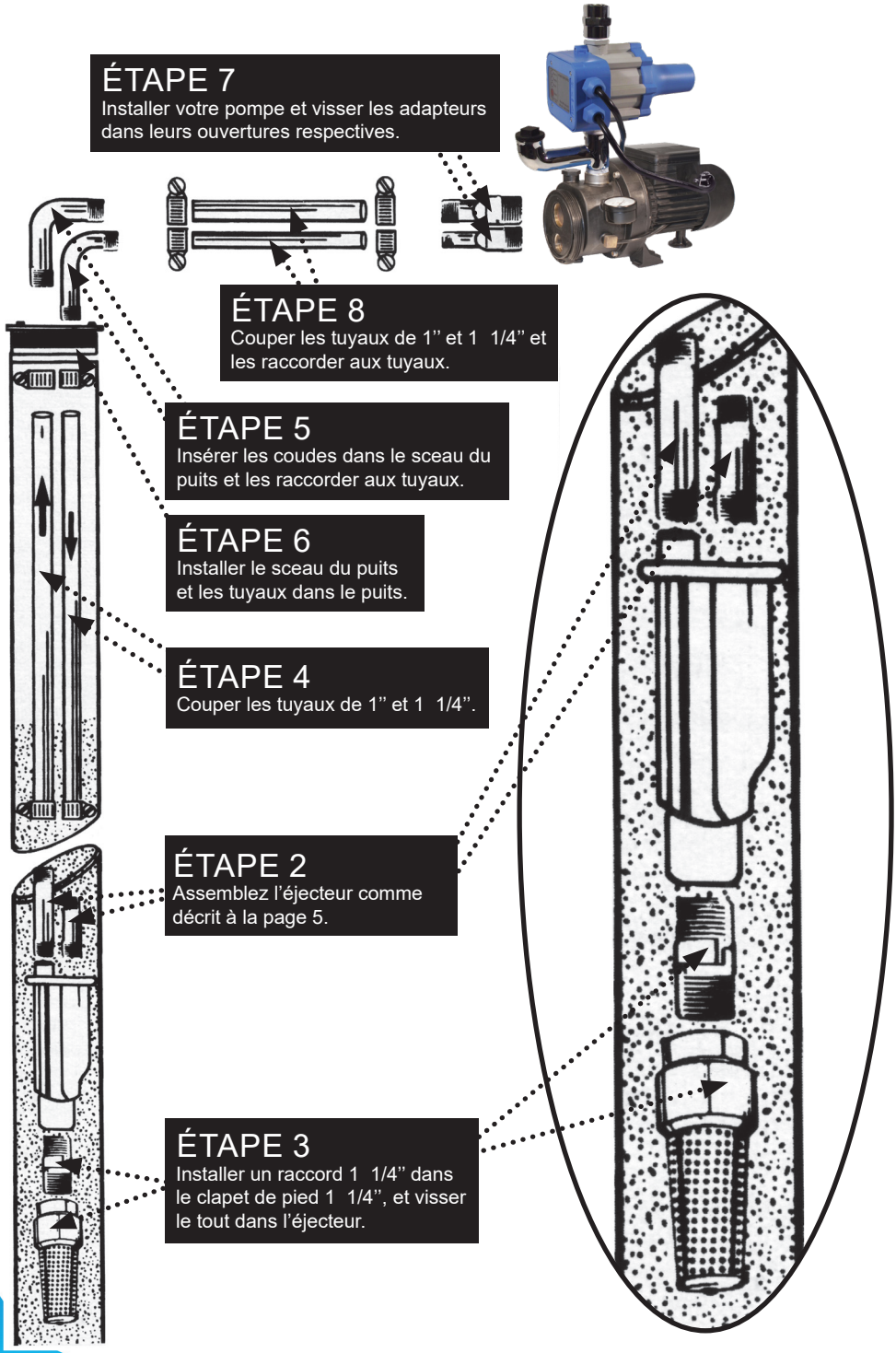
ÉTAPE 7 Installer votre pompe dans la maison sur une base solide, aussi près que possible du mur du sous-sol. Repérer les entrées à l'avant de la pompe. Installer les adaptateurs mâle dans les ouvertures correspondantes en utilisant du ruban téflon sur les filets. Attention de ne pas trop serrer.

ÉTAPE 8 Couper la longueur désirée des tuyaux de l'emplacement de la pompe au joint d'étanchéité de votre puits et procéder au raccordement en utilisant la méthode précédente, avec les brides et la torche au propane.
Ne pas remplir la tranchée avant de vous assurer qu'il n'y a aucune fuite dans vos raccords ou difficulté de fonctionnement du système d'eau.

APPLICATION POUR PUITS DE SURFACE



APPLICATION POUR PUITS PROFOND



INSTRUCTIONS D'AMORÇAGE

SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES AFIN D'AMORCER FACILEMENT VOTRE POMPE

ÉTAPE 1 Connecter la conduite de distribution en utilisant une soupape à bille, tel qu'illustré (Photo 1).

ÉTAPE 2 Emplir d'eau le tuyau d'aspiration et le raccorder à l'entrée de la pompe (Photo 1).

ÉTAPE 3 Enlever le bouchon au tuyau d'amorçage en utilisant du ruban téflon. (Photo 1).

ÉTAPE 4 Revisser le bouchon au tuyau d'amorçage en utilisant du ruban téflon (Photo 2).

ÉTAPE 5 Brancher la pompe. Si, après 30 secondes de fonctionnement, l'eau n'a pas commencée à être propulsée dans le système de distribution, débrancher la pompe et répéter le tout à partir de l'étape 10. Vous devrez répéter ces opérations à quelques reprises, selon la longueur de votre ligne d'approvisionnement.

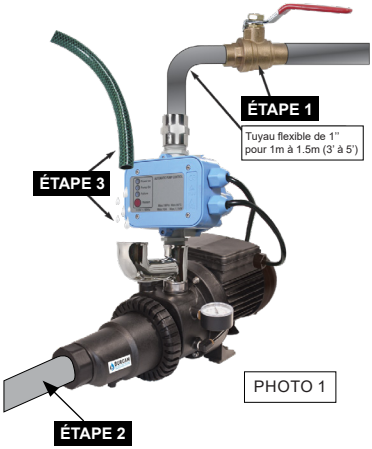


PHOTO 1

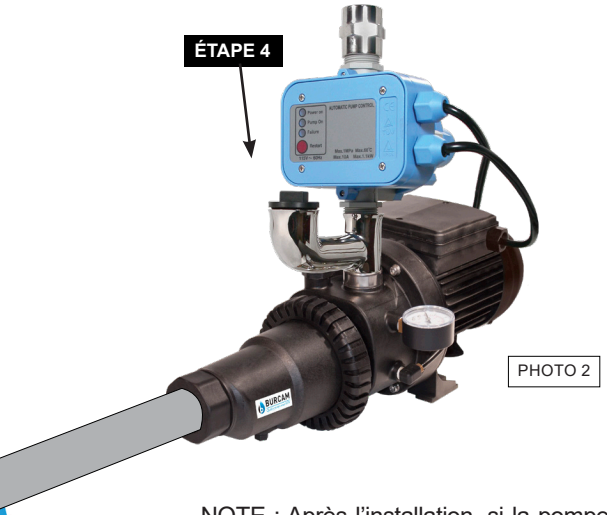
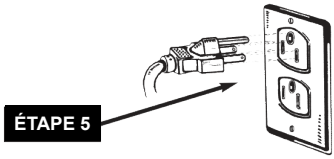


PHOTO 2

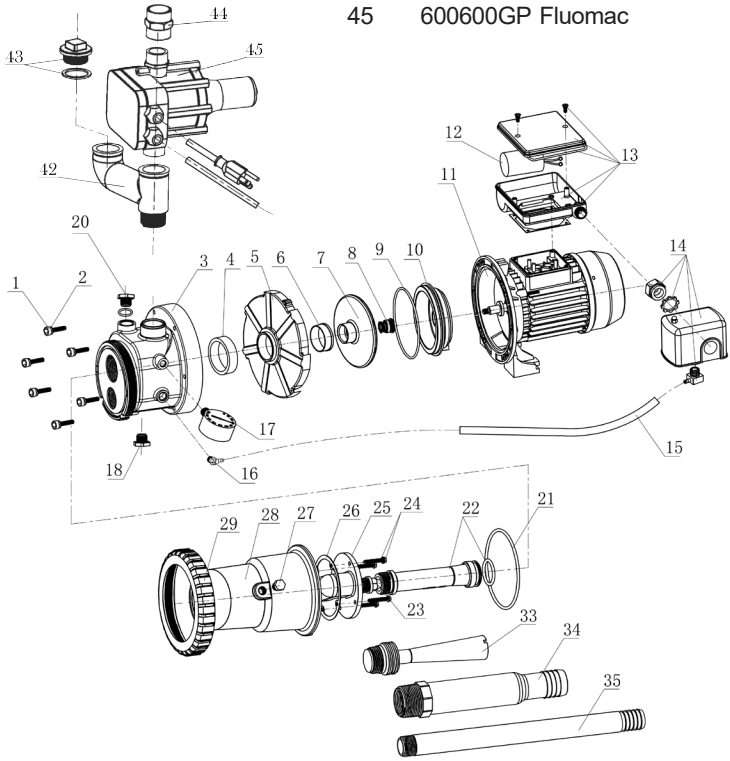


NOTE : Après l'installation, si la pompe effectue des cycles arrêt/départ alors qu'il n'y a aucun usage apparent, cela indique qu'il y a une fuite dans le système de distribution. La pompe n'est pas défectueuse. La fuite doit être localisée et réparée. Si vous avez besoin d'assistance, contacter pour connaître les procédures. La pompe ne peut pas être retournée au point d'achat sans notre consentement.

PIÈCES DE RECHANGE

RÉF	PIÈCES	DESCRIPTIONS
1	510121	Boulons du boîtier
2	510122	Rondelles
3	510123	Boîtier de la pompe
4	510124	Anneau de caoutchouc
5	510125	Diffuseur
6	510126	Manchon
7	510127	Impulseur
8	510128	Sceau mécanique
9	510129	Joint torique
10	510130	Plaque du sceau
11	510131	Moteur
12	510132	Condensateur
13	510133	Boîte de jonction
14	750957S	Interrupteur à pression
15	750748	Tube
16	510134	Raccord du tuyau
17	750769	Manomètre

RÉF	PIÈCES	DESCRIPTIONS
18	510135	Bouchon de drainage
20	510137	Bouchon d'amorçage
21	510138	Joint torique
22	510139	Venturi de puits de surface#63
23	510140	Bec#17
24	510141	Boulons
25	510142	Boîtier interne de l'éjecteur
26	510143	Joint
27	510144	Bouchon
28	510145	Boîtier de l'éjecteur
29	510146	Collier de puits de surface
33	510150	Venturi de puits profond#2
34	510151	Tube venturi du retour#32
35	510152	Tube de branchement de l'alimentation
42	506375	Tube d'amorçage en acier inoxydable
43	506377	Bouchon et rondelle d'amorçage
44	506376	Raccord de la décharge
45	600600GP	Fluomac



Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de POMPES BURCAM

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas.	Commutateur hors circuit Fusible brûlé Disjoncteur déclenché Interrupteur à pression encrassé Interrupteur à pression défectueux Moteur défectueux	Remettre en circuit Remplacer Enclencher Nettoyer Remplacer Remplacer
Le moteur tourne, mais il n'y a pas d'eau pompée.	Pompe non amorcée Fuite dans le tuyaux de succion Clapet de pied bouché Bec de l'injecteur obstrué Niveau de l'eau trop bas Succion trop profonde Voltage inadéquat	Amorcer avec de l'eau propre Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer Nettoyer Vérifier la position du clapet de pied Niveau de l'eau sous la limite de succion Vérifier le voltage du circuit
Le débit n'est pas à peine capacité.	Niveau de l'eau trop bas Bec de l'injecteur obstrué Friction excessive dans les tuyaux Voltage inadéquat	Vérifier la postion du clapet de pied Nettoyer Tuyau encrassé ou trop petit Vérifier le voltage du circuit
La pompe ne s'arrête pas.	Fuite dans les tuyaux de décharge Moteur tourne trop lentement Interrupteur à pression mal ajusté Bec de l'injecteur obstrué	Vérifier qu'il n'y a pas de fuite Vérifier le câblage et le voltage Vérifier ou remplacer Nettoyer
La pompe démarre et arrête trop souvent.	Perte d'air dans le réservoir Fuite dans le clapet de pied Fuite dans le tuyau de succion Clapet de pied demeure ouvert Interrupteur à pression mal ajusté Fuite dans les tuyaux de décharge (toilette etc.)	Vider le réservoir et recharger Remplacer Vérifier tous les joints et les tuyaux Nettoyer ou remplacer Corriger le réglage Vérifier qu'il n'y a pas de fuite
De l'air sort des robinets.	Fuite dans le tuyau de succion Gaz dans l'eau Réservoir rempli d'air (galvanisé)	Vérifier tous les joints et les tuyaux Vérifier et consulter l'usine Remplacer le contrôle de volume d'air

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DU FLUOMAC

L'alimentation est branché, aucun voyant n'est allumé.	L'unité peut être défectueuse.	Vérifiez les terminaux à l'aide d'un volmètre. S'il n'y a pas de tension, remplacer l'unité.
L'alimentation est branché, le voyant "ON" de la pompe est éteint, le voyant "failure" est allumé.	Perte d'amorçage causé par un niveau d'eau trop bas. Le tuyau de succion est obstrué. Protection thermique activé. La pompe ne parvient pas à atteindre la pression minimale requise.	Attendre la régénération du puits et appuyer sur "reset". Débloquer et appuyer sur "reset". Attendre 10 minutes et appuyer sur "reset". Débloquer le venturi et/ou le bec injecteur et appuyer sur "reset".
L'alimentation est branché, le voyant "ON" de la pompe est allumé, le voyant "failure" est éteint, et la pompe effectue des arrêt-départ rapide.	Perte de pression causé par une fuite dans la tuyauterie.	Assurez-vous que tous les robinets sont fermés et que la valve de la toilette fonctionne. Si vous ne trouvez pas la fuite, installez un clapet à la sortie du Fluomac. Si les cycles s'arrêtent, la fuite est après le clapet. Si les cycles continuent, la fuite est dans la succion. Le clapet de pied peut être bloqué ou défectueux. Remplacer.
L'alimentation est branché le voyant "ON" de la pompe est allumé, le voyant "failure" est éteint, un robinet est ouvert et il n'y a pas d'eau. La pompe ne fonctionne pas.	La colonne d'eau au robinet le plus haut excède 50 pieds.	La pression de la colonne d'eau est plus haute que la pression de fermeture (26 LB/PO^2).Relocaliser l'unité à un niveau supérieur.

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au ***514 337-4415****. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.*